



*Ambasciata d'Italia
Bruxelles*

TECHITALY2012



• **L'INNOVAZIONE INDUSTRIALE COME MOTORE DELLA CRESCITA EUROPEA** •
• **BOOSTING EUROPEAN GROWTH THROUGH INDUSTRIAL INNOVATION** •

2-4 Ottobre 2012/October, 2nd – 4th, 2012
Bruxelles





Roberto Bettarini
Ambasciatore d'Italia in Belgio
Italian Ambassador in Belgium



Antonio Tajani
Vice Presidente della Commissione Europea
Vice President of the European Commission

hanno il piacere di presentarVi /*have the honour to present you*

TECHITALY2012

L'INNOVAZIONE INDUSTRIALE COME MOTORE DELLA CRESCITA EUROPEA
BOOSTING EUROPEAN GROWTH THROUGH INDUSTRIAL INNOVATION

in collaborazione con /*in partnership with*

Ministero dell'Ambiente
della Tutela del Territorio e del Mare
Ministry for the Environment Land And Sea of Italy

ICE-Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane
Ice-Italian Trade Promotion Agency



SESSIONE DI APERTURA OPENING SESSION

L'innovazione industriale come motore della crescita europea
Boosting european growth through industrial innovation

Martedì 2 Ottobre 2012, ore 10-13,00, Parlamento Europeo
Tuesday, October, 2nd, 2012, 10-13 h, European Parliament

Sala ASP5G
ASP5G Hall

Lingue di lavoro: Italiano ed Inglese/*Working languages: Italian and English*

Interverranno alla sessione di apertura/Participants

- J. M. Barroso***..... *Presidente della Commissione Europea/President of the European Commission*
- A. Tajani**..... *Vice Presidente e Commissario all'Industria/Vice President and Commissioner for Industry, Entrepreneurship and Tourism*
- M. Geoghegan-Quinn***..... *Commissario Ricerca ed Innovazione/Commissioner for Research and Innovation*
- A. Sartori**..... *Presidente Commissione Industria Parlamento Europeo/President of Industrial Commission EU Parliament*
- E. Moavero Milanesi**..... *Ministro degli Affari Europei/Minister of European Affairs*
- F. Profumo**..... *Ministro dell'Università e Ricerca Scientifica/Minister of University and Scientific Research*
- F. Nelli Feroci**..... *Rappresentante Permanente presso l'UE/Permanent Representative of Italy to the EU*
- R. Bettarini**..... *Ambasciatore d'Italia in Belgio/Italian Ambassador in Belgium*
- G. Squinzi**..... *Presidente della Confindustria/President of Italian Industrial Confederation*
- A. De Smedt**..... *Presidente della FEB/President of FEB-Federation of Enterprises in Belgium*

M. C. Carrozza	<i>Rettore S. Anna di Pisa/Rector of Scuola Superiore S. Anna di Pisa</i>
G. Lelli	<i>Commissario ENEA/Commissioner of National Agency for new Technologies, Energy and Sustainable Economic Development</i>
R. Monti	<i>Presidente ICE/President of the Italian Trade Promotion Agency</i>
L. Nicolais	<i>Presidente CNR/President of National Research Council of Italy</i>
E. Saggese	<i>Presidente ASI/President of Italian Agency for Space</i>
F. Ferrone	<i>Presidente dell'INFN-Istituto Nazionale di Fisica Nucleare / President of Italian Institute for Nuclear Physics</i>
R. Amodeo	<i>Amministratore Delegato Engineering S.p.A./CEO of Engineering S.p.A.</i>
F. Caio	<i>Amministratore Delegato Avio/CEO of Avio S.p.A.</i>
A. Chiesi	<i>Amministratore Delegato Chiesi Farmaceutici S.p.A./CEO of Chiesi Pharmaceuticals S.p.A.</i>
F. Conti*	<i>Amministratore Delegato Enel/CEO of Enel Group</i>
C. Gualdaroni	<i>Amministratore Delegato Telespazio/CEO of Telespazio S.p.A.</i>
M. Martinelli	<i>Amministratore Delegato Solvay Italia/CEO of Solvay Specialty Polymers</i>
M. Moretti	<i>Amministratore Delegato Ferrovie dello Stato/CEO of FS Group</i>
G. Orsi	<i>Amministratore Delegato Finmeccanica/CEO of Finmeccanica Group</i>
L. Pasquali	<i>Amministratore Delegato Thales Alenia Space Italia/ CEO of Thales Alenia Space Italia</i>

** In attesa di conferma/to be confirmed*



SESSIONE/SESSION 1

L'Europa nello Spazio: il contributo italiano e le prospettive future *Europe in Space: Italian recent achievements and future perspectives*

Martedì 2 Ottobre 2012, ore 14,30-19,00, Commissione Europea
Tuesday, October, 2nd, 2012, 14,30-19,00 h, European Commission

Palazzo del Berlaymont
Berlaymont Building

Obiettivi/Purposes

Lo Spazio è per l'Italia un ambiente per il quale vengono ormai quotidianamente sviluppate tecnologie e sistemi per applicazioni commerciali, scientifiche e di sicurezza. Dal 1964, anno in cui l'Italia mise in orbita il suo primo satellite (preceduta solo da Russia e Stati Uniti), ulteriori progressi sono stati compiuti e il ruolo di terzo Paese finanziatore dell'Agenzia Spaziale Europea testimonia il grande interesse che il tessuto industriale italiano assegna alle missioni e alle applicazioni spaziali. Il comparto italiano dello Spazio ha un fatturato di circa 1700 M€ e impiega oltre 5000 addetti, il 10% dei quali in PMI anch'esse ad altissimo contenuto di R&S. Le competenze italiane nel settore sono tali da permettere lo sviluppo di sistemi per ogni tipo di esigenza e ne sono, tra le altre, prova il lanciatore Vega, la costellazione Cosmo SkyMed per l'osservazione della Terra, il Modulo Columbus per la Stazione Spaziale Internazionale, i componenti per il sistema di posizionamento globale Galileo ed il satellite AGILE per studi astrofisici.

Il seminario si pone quindi l'obiettivo di presentare il contributo italiano alle strategie europee per un utilizzo dello Spazio a vantaggio della qualità di vita dei cittadini e per lo sviluppo delle conoscenze del nostro pianeta e dell'universo.

The development of new technologies for Space applications in the fields of business, science and safety is a daily activity in Italy. Since 1964, when Italy became the third Country after the USSR and USA to launch its own satellite, further progresses have been made and the its role of third contributor Country of ESA demonstrates the importance assigned by the Italian industrial community to space missions and applications. Space related activities in Italy employ more than 5000 specialists (500 in SME with leading edge R&D competences) with a turnover of 1700 M€. The competences of the Italian space industries are in the forefront and worthy of mention are those for the Vega launcher, the constellation Cosmo SkyMed for earth observation, the Columbus Module for the International Space Station, the components for the global positioning system Galileo and the satellite AGILE devoted to astrophysical studies.

The purpose of the seminar is to introduce the Italian contributions to the European space strategies in the interest of the quality of life of the citizens and of the widening of the knowledge of our planet and the universe.

Lingue di lavoro: Italiano ed Inglese/*Working languages: Italian and English*

Moderatore/ *Moderator:*

Marco Malacarne, Direttore, Spazio Sicurezza e GMES, DG Industria, Commissione Europea
Space Security and GMES, Director, European Commission

15:00 - 15:15 Messaggio introduttivo, **Riccardo Monti**, Presidente ICE- Agenzia per la promozione all'estero
e l'internazionalizzazione delle imprese italiane
Opening Message, Riccardo Monti, President of ICE- Italian Trade Promotion Agency

15:15 - 15:35 Key-note speech. La strategia spaziale italiana: un pilastro per l'Europa nello Spazio.
Enrico Saggese, Presidente dell'ASI-Agenzia Spaziale Italiana
Key-note speech. The Italian Space Strategy: a pillar for Europe in Space.
Enrico Saggese, ASI- Italian Agency for Space, President

15:35 - 15:55 GALILEO ed EGNOS: quali opportunità per le imprese europee?
Carlo des Dorides, Direttore dell'Agenzia Europea GNSS
GALILEO and EGNOS: which opportunities for the European industry?
Carlo des Dorides, Director of European GNSS Agency

15:55 - 16:15 Le tecnologie duali. Opportunità per le imprese e la società.
Carlo Magrassi, Aviazione Militare Italiana.
Dual Technologies. Opportunities for enterprises and the society.
Carlo Magrassi, Italian Air Force.

16:15 - 16:30 Tecnologie italiane per il progetto AMS: lo studio dei raggi cosmici a bordo della Stazione Spaziale Internazionale.

Roberto Battiston, Istituto Nazionale di Fisica Nucleare e Università di Perugia

Italian technologies in the project AMS for cosmic rays studies on board of ISS.

Roberto Battiston, Italian National Institute of Nuclear Physics and University of Perugia

16:30 - 16:45 Tecnologie per l'Osservazione della Terra. L'applicazioni nelle attività per la Protezione Civile.

Pierluigi Soddu, Protezione Civile Italiana.

Earth Observations Technologies. Applications in the activities for Civil Protection.

Pierluigi Soddu, Italian Civil Protection Department.

Coffee break

17:05 - 17:20 Micro-innovazione spaziale. Il satellite dell'Istituto "Max Valier" di Bolzano.

Andreas Chizzali e **Peter Kofler**, Istituto Tecnico Industriale "Max Valier", Bolzano.

Micro-innovation in space technology. The "MaxValier" Student Satellite.

Andreas Chizzali and **Peter Kofler**, Technical Institute "Max Valier", Bolzano.

17:20 - 17:40 VEGA: un successo europeo.

Francesco Depasquale, Direttore Generale ELV, AVIO S.p.A.

VEGA: an European success-story.

Francesco Depasquale, ELV Managing Director, AVIO Group

17:40 - 18:00 Applicazioni delle tecnologie spaziali per la sicurezza.

Giuseppe Viriglio, Vice Presidente di Telespazio S.p.A.

Space applications for security.

Giuseppe Viriglio, Vice Chairman of Telespazio S.p.A.

- 18:00 - 18:15 PMI Innovative. Il contributo delle PMI italiane nell'industria spaziale europea.
Giovanni Sylos Labini, Presidente AIPAS- Associazione Italiana PMI per lo Spazio.
Innovative SMEs. Italian SMEs' contributes to European Space Industry.
Giovanni Sylos Labini, President of AIPAS- Italian Association of SMEs for Space.
- 18:15 - 18:30 Partenariato pubblico-privato. Applicazioni avanzate di Cosmo SkyMed.
Marcello Maranesi, Amministratore Delegato E-GEOS.
Public-Private Partnership. Advanced applications for Cosmo SkyMed,
Marcello Maranesi, CEO of E-GEOS.
- 18:30 - 18:50 Lo Spazio è davvero al servizio dei cittadini?
Vincenzo Cuomo, CNR- Consiglio Nazionale delle Ricerche
Is it actually true that Space is at the service of citizens?
Vincenzo Cuomo, CNR-National Research Council of Italy
- 18:50 **Conclusioni /Closing remarks**



SESSIONE/SESSION 2

Tecnologie "verdi" per un'Europa Sostenibile *Green Industrial Technologies for a Sustainable Europe*

Mercoledì 3 Ottobre 2012, ore 9,00, FEB-Fédération des Entreprises de Belgique
Wednesday, October 3rd, 2012, 9,00 h. FEB-Federation of Enterprises in Belgium

Sala Horta
Horta Hall

Obiettivi/Purposes

Costruire un'Europa a basso contenuto di carbonio è una delle priorità della strategia "Europa 2020", rispetto alla quale il sistema tecnologico-industriale italiano si pone come uno degli attori di riferimento. Gli interventi previsti nella Sessione 2 del 3 ottobre, dedicata alle tecnologie "verdi" offrono una panoramica ampia, anche se non esaustiva, delle eccellenze italiane in questo campo. I lavori si svilupperanno lungo tre temi principali: Tecnologie Energetiche e Materie Prime; Mobilità Sostenibile; Città intelligenti. Gli interventi avranno come riferimento le strategie Europee più recenti per ciascun tema, ponendosi l'obiettivo di evidenziare il contributo dell'Italia al processo di "de-carbonizzazione" dell'economia europea in corso. Verrà quindi dato risalto ai prodotti, alle conoscenze ed alle tecnologie innovative sviluppate dai principali attori nazionali: grande industria, PMI e mondo della ricerca. I tre panel di lavoro avranno come filo conduttore il tema della Sostenibilità.

One of the highest priorities of "Europe 2020" strategy consists in creating a "low carbon Europe" and the Italian industrial sector is strongly committed as one of the reference actors. Presentations of Session 2 are focused on "green technologies", offering a wide, although not exhaustive, perspective of Italian excellences in the field. Three main issues will be discussed: Energetic Technologies and Raw Materials; Sustainable Mobility; Smart Cities. Speakers will move in the framework of the most recent European strategies, underlining the Italian contribution in the process of a "de-carbonized" European economy. Particular attention will be paid to innovative products, knowledge and technologies developed by some of the Italian main stakeholders (Big Companies, SMEs and Research Institutions). Sustainability will represent the leitmotiv of each panel.

Lingue di lavoro: Italiano ed Inglese/*Working languages: Italian and English*

Panel 1. Tecnologie Sostenibili/*Sustainable technologies*

- 09:00 - 09:45 Intervento di apertura. Tecnologie potenziali per ridurre l'impatto ambientale - politiche e strategie per la promozione
Corrado Clini, (t.b.c.) Ministro dell'Ambiente, della Tutela del Territorio e del Mare
Opening Speech. Promoting eco-friendly technologies. Policies and Strategies.
Corrado Clini, (t.b.c.) Minister of Environment, Land and Sea of Italy
- 09:45 - 10:30 **Best Practices di cooperazione internazionale per le energie sostenibili:**
Best Practices of International Cooperation on sustainable energies:
Diffusione della tecnologia da fonte solare nei processi industriali
Mario Motta - Politecnico di Milano
Diffusion of solar technologies in industrial processes
Mario Motta - Politecnico di Milano
Produzione di bioetanolo di seconda generazione dalla cellulosa
Andrea Bairati - Gruppo Mossi & Ghisolfi
Second generation Bio-ethanol production by cellulose
Andrea Bairati - Mossi & Ghisolfi Group
Tecnologie innovative di conversione energetica delle biomasse
David Chiamonti - Università di Firenze
Innovative Technologies for bio-mass energy conversion
David Chiamonti - University of Florence



SESSIONE/SESSION

2

Produzione sostenibile di bioenergia, biofertilizzante e acqua purificata attraverso un processo innovativo di trattamento di rifiuti organici brevettato

Alessandro Filippi - Aquaser S.r.l.

Sustainable production of bio-energy, bio-fertilizer and purified water by an innovative treatment process of organic wastes

Alessandro Filippi - Aquaser S.r.l.

Moderatore/ Moderator:

Fabrizio Barbaso, Vice Direttore Generale DG Energia, Commissione Europea/Deputy Director General, DG Energy, EU Commission

10:30 - 10:55 La strategia energetica europea 2050

Fabrizio Barbaso, Vice Direttore Generale DG Energia, Commissione Europea

European energy roadmap 2050

Fabrizio Barbaso, Deputy Director General, DG Energy, EU Commission

10:55 - 11:25 Partenariato Pubblico-Privato. La leadership italiana nel solare a concentrazione

Giovanni Lelli, Commissario ENEA - **Gianluigi Angelantoni**, Presidente Archimede Solar Energy e ANEST

Public-private partnership. The Italian leadership on concentrating solar power

Giovanni Lelli, ENEA Commissioner - **Gianluigi Angelantoni**, Archimede Solar Energy and ANEST President

11:25 - 11:45 Generazione elettrica sostenibile. Il progetto della centrale di cogenerazione a biomassa solida vegetale di Porto Torres

Giovanni Milani, Amministratore Delegato ENIPOWER

Sustainable electricity generation. Porto Torres project: a vegetal solid biomass co-generation plant

Giovanni Milani, CEO ENIPOWER

11:45 - 12:00 PMI Innovative. Fattoria "La Bellotta": un'azienda agro-energetica sostenibile

Carlo Lambro, Vice Presidente Europa, New Holland Agriculture

Luca Remmert, Titolare Azienda Agricola La Bellotta

Innovative SMEs. "La Bellotta": an independent energy farm.

Carlo Lambro, New Holland Agriculture, Vice President Europe

Luca Remmert, Azienda Agricola La Bellotta, Owner

12:00 - 12:15 Success story. Il progetto "Diamante": le tecnologie TOB per la generazione e la gestione energetica efficiente in aree remote

Sauro Pasini, Responsabile Area Tecnica e Ricerca Direzione Ingegneria e Innovazione, ENEL

Success story. "Diamante" project: the TOB technologies for an efficient energy generation and management in remote areas

Sauro Pasini, Head of Engineering & Innovation Division, ENEL

12:15 - 12:35 Case-study. La gestione "collaborativa" dell'energia

Mattia Cavanna, FINMECCANICA

Case-study. The "collaborative" management of energy.

Mattia Cavanna, FINMECCANICA

12:35 - 12:55 La politica europea sulla materie prime non energetiche

Mattia Pellegrini, Capo Unità Materie Prime DG Imprese ed Industria, Commissione Europea

The European policies on raw-materials

Mattia Pellegrini, Head of Unit Raw Materials, DG Industry, EU Commission

12:55 - 13:15 Materiali innovativi e nuove tecnologie per lo sviluppo sostenibile. Polimeri ad alte prestazioni per applicazioni energetiche a basso impatto ambientale

Vincenzo Arcella, Direttore Ricerca Fluoropolimeri SOLVAY SPECIALTY POLYMERS

Advanced materials and new technologies for sustainable development. High performance polymers for energy applications with low environmental impact

Vincenzo Arcella, Director R&D Fluoropolymers SOLVAY SPECIALTY POLYMERS



SESSIONE/SESSION

2

- 13:15 - 13:30 PMI Innovative. La bio plastica prodotta da scarti agricoli e completamente biodegradabile in natura.
Il primo bio polimero che può sostituire le plastiche prodotte dal petrolio
Marco Astorri, Bio-On S.r.l.
Innovative SMEs. Bio-plastic from agriculture wastes. The first fully bio degradable biopolymer which can replace plastic products
Marco Astorri, Bio-On S.r.l.

13:30 - 14:30 **Networking Lunch**

Panel 2. Mobilità Sostenibile/Sustainable Mobility

Moderatore/Moderator:

Sandro Santamato, Capo Unità Analisi economica e valutazione impatto – DG Mobilità e Trasporti, Commissione Europea
Head of Unit – DG Transport, EU Commission

- 14:30 - 14:45 Le azioni del Ministero dell' Ambiente per la mobilità sostenibile
Giovanna Rossi, Ministero dell' Ambiente e della tutela del territorio e del mare
Actions of the Italian Ministry of Environment for a sustainable mobility
Giovanna Rossi, Minister of Environment, Land and Sea

- 14:45 - 15:05 Mobilità Elettrica
Fulvia Fazio, Responsabile Sviluppo Smart Grids Italia - Direzione Nuove Tecnologie, ENEL DRIVE
E-Mobility
Fulvia Fazio, Head of Smart Grids Division, ENEL DRIVE

- 15:05 - 15:25 Il Carburante a metano: un'opportunità di sviluppo anche per l'Europa
Angelo Zaccari, Vice Presidente Esecutivo Mercato Italia, ENI Divisione Gas & Power
The methane fuel: an opportunity of development for Europe
Angelo Zaccari, Executive Vice President Italian Market, ENI Gas & Power Division
- 15:25 - 15:45 La visione di FIAT per una mobilità sostenibile europea
 Research and Technology Director Powertrain engineering, FIAT
FIAT vision for a European sustainable mobility
 Research and Technology Director Powertrain engineering, FIAT
- 15:45 - 16:05 Verso una mobilità a basso contenuto di carbonio: il GPL auto
Salvatore Piccolo, Assogasliquidi/Federchimica
Towards a low-carbon mobility: LPG as automotive fuel
Salvatore Piccolo, Assogasliquidi/Federchimica
- 16:05 - 16:25 La tecnologia degli pneumatici per una mobilità sostenibile
Maurizio Boiocchi, Chief Technical Officer, PIRELLI TYRE
Sustainability and tyre green performance
Maurizio Boiocchi, Chief Technical Officer, PIRELLI TYRE
- 16:25 - 16:45 Infrastrutture ferroviarie ad alta sostenibilità ambientale
Antonello Martino, Direzione Tecnica, ITALFERR
High-environmentally sustainable railways infrastructures
Antonello Martino, Technical Director, ITALFERR



SESSIONE/SESSION

2

16:45 - 17:00 *Coffee Break*

17:00 - 18:40 *Tavola rotonda sulle città sostenibili/Round table on sustainable cities*

La tavola rotonda discuterà alcune tecnologie di eccellenza in materia di Città Intelligenti. Il dibattito affronterà anche il ruolo delle politiche pubbliche quale "living lab" per lo sviluppo di nuovi prodotti e la creazione di imprese innovative. L'obiettivo è quello di evidenziare il contributo dell'Italia alla EIP – European Innovation Partnership della Commissione Europea sulle Smart Cities nelle differenti aree tecnologiche in cui si articolerà.

The round table will be focused on technologies for Smart Cities, highlighting the role of public policies as "living labs" for new products development and innovative industries spin-off. Discussion will also show the Italian contribute to Smart Cities EIP tackling its five thematic areas.

Moderatore/Moderator:

Heinrick Hich, Membro del Gabinetto Energia del Commissario Oettinger/Commissioner Oettinger Member of the Cabinet

Interverranno i rappresentanti di/*The round table will be animated by*

Enea, Mapei, Enel, Fiat, Engineering, Finmeccanica ed Rappresentanti Città Italiane

Enea, Mapei, Enel, Fiat, Engineering, Finmeccanica and Representatives of Italian Cities

SESSIONE/SESSION 3

L'innovazione industriale al servizio della Salute *Industrial Innovation for Health*

Mercoledì 3 Ottobre 2012, ore 9,00, FEB-Fédération des Entreprises de Belgique
Wednesday, October 3rd, 2012, 9,00 h. FEB-Federation of Enterprises in Belgium

Sala Wabbes
Wabbes Hall

Obiettivi/Purposes

Una longevità attiva ed in salute: questo il focus della prima Partnership pilota a contenuto sociale/demografico e sanitario su cui La Commissione Europea ha centrato gli interventi che verranno implementati fin da subito nelle prime fasi del nascente Programma Quadro, "Horizon 2020".

Il settore socio-sanitario vede nella sfida di trasformare i sostanziali cambi demografici della popolazione europea legati alla crescente longevità in un'opportunità di crescita, come il punto cruciale su cui focalizzare gli sforzi delle attività di ricerca ad alto contenuto innovativo e, quindi, del trasferimento delle nuove tecnologie al servizio del cittadino. Questa sessione di Tech-Italy 2012 dopo aver contestualizzato il significato attuale di Longevità Attiva ed in Salute svolgerà l'interpretazione che le eccellenze italiane del settore hanno dato a questa sfida, in campo scientifico e tecnologico, dalla ricerca socio-geriatrica alle telecomunicazioni, materiali e robotica al servizio della vita attiva ed in salute e del recupero di funzione. La sessione, in uno spirito di estrema pragmaticità del contesto socio-economico chiuderà con una tavola rotonda dove, rappresentanti dei settori maggiormente interessati ai temi trattati nel corso del seminario, discuteranno delle strategie necessarie a rendere tutte le opportunità messe a disposizione dall'innovazione tecnologica effettivamente disponibili per il cittadino.

Active and Healthy Ageing: this is the focus of the first European Innovation Partnership with social/demographic and health content on which the European Commission has centered the early interventions to be undertaken in the early phases of Horizon 2020.

The health sector has a substantial challenge in transforming the burden represented by Demographic Changes into a one-time opportunity to focus highly innovative research efforts into the delivery of effective technology to the citizens and foster growth.

This Tech-Italy 2012 session will demonstrate how the Italian excellencies in the field have reacted to this unique challenge, from socio-geriatric/rehabilitation research to ICT, innovative materials and advanced robotics. The session, contextualising in the actual socio-economical situation will be closed by a round table event where, representatives of the major stakeholders involved in the field will discuss about strategies to make opportunities offered by the technological innovation available to the citizen.



Lingue di lavoro: Italiano ed Inglese/*Working languages: Italian and English*

Panel 1 – Tecnologia ed Industria al Servizio della Vita Attiva ed in Salute/*Technologies and Industry for Active and Healthy Ageing*

Moderatore/*Moderator:*

Fabrizio Oleari, Capo Dipartimento Sanità Pubblica e Innovazione, Ministero della Salute
Head of Department of Public health and innovation, Italian Ministry of Public Health

09:30 - 10:00 Intervento di apertura. Il ruolo italiano nella European Innovation Partnership

Azione pilota su Active and Healthy Ageing

Sergio Pecorelli, Presidente AIFA

*Opening Speech. The Italian contribution to European Innovation Partnership
on Active and Healthy Ageing*

Sergio Pecorelli, *President of the Italian Medicines Agency*

10:00 - 10:30 Lettura magistrale. Esigenze e nuove frontiere tecnologiche dell'invecchiamento in salute.

Roberto Bernabei, Presidente Agenzia "Italia Longeva"

Lecture. Technology and Healthy Ageing, needs and technological frontiers.

Roberto Bernabei, *President of "Italia Longeva" Agency*

10:30 - 10:45 Lettura. Ageing: una sfida globale.

Roberto Bertollini, Organizzazione Mondiale della Sanità, EU liason Office

Lecture. Ageing: a global challenge.

Roberto Bertollini, *World Health Organisation, EU liason officer.*

- 10:45 - 11:00 **Coffee Break**
- 11:00 - 11:15 Best Practices Europee. Approcci tecnologici innovativi al servizio del cittadino e della sua salute
Maurizio Volterrani, AD Consorzio “Solaris” per la Ricerca in Telemedicina
European Best Practices. Innovative technological approaches for citizens' health
Maurizio Volterrani, CEO “Solaris” Consortium for Research on Telemedicine
- 11:15 - 11:30 Tecnologie per la vita attiva ed in salute: le telecomunicazioni
Giuseppe Mitola, Chief Technical Officer & International Research, Telespazio
Technologies for an Active and Healthy Life: the TLC
Giuseppe Mitola, Chief Technical Officer & International Research, Telespazio
- 11:30 - 11:44 Tecnologie per la vita attiva ed in salute: i nuovi materiali
Cesare Lobascio, Head of Space Environment & habitat Unit, Thales Alenia
Technologies for an Active and Healthy Life: the New Materials
Cesare Lobascio, Head of Space Environment & habitat Unit, Thales Alenia
- 11:45 - 12:00 La Grande Industria italiana: Ricerca, Innovazione, Salute
Andrea Chiesi, Chiesi Farmaceutici SpA
Italian Big Pharma: Research, Innovation, Health
Andrea Chiesi, Chiesi Pharmaceuticals SpA
- 12:00 - 12:30 Sessione di domande e risposte/Q&A Session
- 12:30 - 14:00 **Networking Lunch**



Panel 2. sistemi ad elevata tecnologia a supporto della perdita di funzione/*high-innovative technologies for the loss of function*

Moderatore/*Moderator:*

Walter Ricciardi, Direttore Dipartimento di Sanità Pubblica - Università Cattolica di Roma (tbc)
Director of Department of Public Health, Catholic University of Rome

14:00 - 14:20 Lettura Magistrale. L'alta tecnologia a servizio della perdita di funzione

Maria Chiara Carrozza, Magnifico Rettore, Sant'Anna di Pisa
Keynote Speech. The high-technology industry and the loss of function
Maria Chiara Carrozza, Rector of Sant'Anna di Pisa

14:20 - 14:50 PMI Innovative. La tecnologia italiana leader nella robotica avanzata.

Luca Minesso, BTS S.r.l. e **Francesco Becchi**, TELEROBOT S.r.l.
Innovative SMEs. The Italian technological leadership in advanced robotic
Luca Minesso, BTS S.r.l. e **Francesco Becchi**, TELEROBOT S.r.l.

14:50 - 15:00 Caso di studio. L'innovazione in "Ambient Assisted Living".

Claudio Dario, **Claudio Saccavini** - Consorzio Arsenàl
Case-study. Innovation in Ambient Assisted Living.
Claudio Dario, **Claudio Saccavini** - Arsenàl Consortium

15:00 - 16:00 Best-Practices Europee. Presentazione di "spin-off" innovativi

A cura delle Regioni: **Emilia-Romagna**, **Friuli Venezia Giulia**, **Marche**, **Molise**, **Umbria**
European Best-Practices. Presentation of innovative "spin-off"
By the Italian Regions of: Emilia-Romagna, Friuli Venezia Giulia, Marche, Molise, Umbria

16:15 - 18:00 Tavola Rotonda - L'Uptake della tecnologia a servizio dell'“ACTIVE and healthy Ageing”: una sfida attuale.
Round Table. Technological Uptake For Active And Healthy Ageing. A: Modern Challenge

Moderatore/ Moderator:

Massimo Fini, Presidente del Geriatric Working Group, Agenzia Italiana del Farmaco
President of Geriatric Working Group, Italian Medicines Agency

Partecipano/ Participants:

Sergio Pecorelli (AIFA), **Fabrizio Oleari** (Ministero della Salute/ *Italian Ministry of Health*),
Carlo Favaretti (Azienda Ospedaliera Udine/*Udine Public Hospital*), **Alberto de Negri** (KPMG),
Gianfranco Gensini (Università di Firenze/ *University of Florence*), **Ferruccio Fazio** (HSR), Walter Ricciardi (UCSC),
Luigi Macchiola (Banca Monte dei Paschi/*Monte dei Paschi Bank*), **Andrea Chiesi** (Chiesi Farmaceutici, tbc/*Chiesi Pharmaceuticals, tbc*),
Ralph Fassey (Lundbeck IT), **Giuseppe Recchia** (GSK Italia/*GSK Italy*).



SESSIONE/SESSION 4

Patrimonio culturale e Turismo per il futuro dell'Europa: l'approccio e l'esperienza italiana/Cultural Heritage and Tourism

Giovedì 4 Ottobre, ore 10,00 FEB-Fédération des Entreprises de Belgique
Thursday, October, 4th, 10,00 h. FEB-Federation of Enterprises in Belgium

Sala Horta
Horta Hall

Obiettivi/Purposes

Il Seminario si pone l'obiettivo di evidenziare il contributo al tema della conservazione e promozione del patrimonio culturale in un ambiente estremamente fragile, esposto a molteplici rischi dovuti al trascorrere del tempo, alle condizioni ambientali avverse (incluso eventi naturali estremi) e alla pressione esercitata dall'uomo. Verrà dato risalto ai prodotti, alle conoscenze ed alle tecnologie innovative sviluppate dai principali attori nazionali (grande industria, PMI e mondo della ricerca) a sostegno del patrimonio culturale nazionale ed internazionale. Considerato il ruolo di coordinamento svolto dall'Italia nella Programmazione congiunta della ricerca europea nel settore della conservazione e sicurezza del patrimonio culturale, la giornata vuole altresì attirare l'attenzione della Commissione Europea e del mondo scientifico sulla necessità di dare maggior enfasi al tema dei Beni Culturali all'interno del prossimo programma europeo di ricerca ed innovazione "Horizon 2020".

The seminar aims to underline the Italian contribution to the preservation and promotion of cultural heritage whereas their structure and/or compositions are very fragile, environmental conditions are harsh, exposure to extreme events is consistent, safety & security are challenged and the anthropic pressure is high. The most advanced technologies developed by Italian large enterprises, SMEs and research Institutions will be described and their applications to national and international cultural heritage will be presented.

Italian research institutions are often playing a leading role in European networks for valorization of cultural heritages, therefore the seminar intends also to support the request from the scientific community to have in the next Framework Programme for Research and Innovation, Horizon 2020, more visibility and funds for cultural heritage related sciences and technologies.

Lingue di lavoro: Italiano ed Inglese/*Working languages: Italian and English*

10:00 - 10:30 Programmazione della ricerca applicata al Patrimonio Culturale: da NET Heritage a JPI Cultural Heritage.

Antonia Pasqua Recchia, Segretario Generale, MIBAC

Applied research programmes for Cultural Heritage: from NET Heritage to JP Cultural Heritage

Antonia Pasqua Recchia, Secretary General, Ministry of Cultural Heritage and Activities

Panel 1. Tecnologie per i Beni Culturali/*Technologies for Cultural Heritage*

10:30 - 10:50 Tecniche e metodologie della Fisica Nucleare per i Beni Culturali

Pier Andrea Mando', INFN- Istituto Nazionale Fisica Nucleare

Techniques and methodologies from Nuclear Physics to Cultural Heritage

Pier Andrea Mando', INFN- National Institute of Nuclear Physics

10:50 - 11:10 Tecnologie e tecniche laser per diagnosi remota non invasiva sui Beni Artistici emersi e sommersi

Massimiliano Guarneri, ENEA

Remote and non-intrusive laser diagnostics for emerged and submerged cultural heritage

Massimiliano Guarneri, ENEA

11:10 - 11:30 Tecniche laser applicate alla diagnostica delle caratteristiche superficiali dei beni culturali e della pulitura delle superfici.

Salvatore Siano, IFAC-CNR

Laser diagnostics for cultural heritage surface characterization and cleaning

Salvatore Siano, IFAC-CNR



SESSIONE/SESSION

4

11:30 - 11:50 **Coffee Break**

11:50 - 12:10 Tecniche di discovery, fruizione, caratterizzazione e sorveglianza di siti archeologici sottomarini.

Claudio Moriconi, ENEA

Discovery, fruition, characterization and surveillance techniques for submerged archaeological sites.

Claudio Moriconi, ENEA

12:10 - 12:30 L'applicazione dei sistemi antisismici per la messa in sicurezza del patrimonio culturale: l'esperienza italiana.

Alessandro Martelli, ENEA

Application of anti-seismic systems for the protection of cultural heritage: the Italian experience.

Alessandro Martelli, ENEA

12:30 - 13:30 **Lunch Break**

13:30 - 13:50 Tecnologia "Invisibile": un nuovo metodo per l'anticontraffazione

Marco Peloi, Elettra Lab., Sincrotrone Trieste

The "Invisible" technology, a new methodology for anti counterfeiting

Marco Peloi, Elettra Laboratory, Trieste Synchrotrone.

13:50 - 14:10 I basamenti antisismici in marmo per i Bronzi di Riace e la "Annunciazione" di Francesco Mochi: due esempi di isolamento sismico per la messa in sicurezza di grandi statue vulnerabili.

Gerardo De Canio, ENEA

Marble anti-seismic basements for the "Bronzi di Riace" and the "Annunciazione" by Francesco Mochi: two examples of seismic isolation for large vulnerable statues.

Gerardo De Canio, ENEA

Panel 2. Ambiente e Patrimonio Culturale/*Environment and Culturale Heritage*

- 14:10 - 14:30 Impatto dell'inquinamento sul Patrimonio Culturale delle città europee
Alessandra Bonazza, ISAC-CNR
Environmental pollution impact on Cultural Heritage of the European cities
Alessandro Bonazza, ISAC-CNR
- 14:30 - 14:50 Metodologie e sensoristica per il monitoraggio microclimatico degli ambienti confinati
Adriana Bernardi, ISAC- CNR
Methodologies and sensors for micro-climate monitoring in confined ambient
Adriana Bernardi, Isac-CNR
- 15:50 - 15:10 Impatto dei Cambiamenti climatici sul patrimonio culturale
Cristina Sabbioni, ISAC-CNR.
Climate change and its impact on cultural heritage
Cristina Sabbioni, ISAC-CNR.
- 15:10 - 15:30 **Coffee break**

Panel 3. Valorizzazione dei Beni Culturali e Turismo/*Cultural Heritage Valorization and Tourism*

- 15:30 - 15:50 arTeaperta: Cultura e Business
Luciano Marras, ART-TEST
arTeaperta: culture and business
Luciano Marras, ART-TEST



15:50 - 16:10 Digitalizzazione 3D per il patrimonio - Esempi di uso per la conoscenza, il restauro e la fruizione.

Roberto Scopigno, ISTI-CNR

3D digitization of Cultural Heritage - Use of digital models for study, restoration and presentation

Roberto Scopigno, ISTI-CNR

16:10 - 16:30 I musei virtuali europei e la rete di eccellenza v-must.net

Sofia Pescarin, ITABC-CNR.

European virtual museums and the network of excellence v-must.net

Sofia Pescarin, ITABC-CNR

16:30 - 16:50 Acquisizione digitale e protezione di opere d'arte: Uffizi Touch ©

Vito Cappellini, MICC - Università di Firenze e **Marco Cappellini**, CENTRICA Srl

Digital acquisition and protection of art-works: Uffizi Touch ©

Vito Cappellini, University of Firenze and **Marco Cappellini**, CENTRICA Srl

16:50 - 17:00 Conclusioni/Closing remarks

17:00 Chiusura del Seminario/End of seminar

Indice/Index

SESSIONE D'APERTURA/OPENING SESSION pg. 4

L'innovazione industriale come motore della crescita europea/Boosting european growth through industrial innovation

Martedì 2 Ottobre 2012, ore 10-13,00, Parlamento Europeo, Sala ASP5G2

Tuesday, October, 2nd, 2012, 10-13,00 h. European Parliament, Sala ASP5G2

SESSIONE/SESSION 1 pg. 6

L'Europa nello Spazio: il contributo italiano e le prospettive future/Europe in Space: Italian recent achievements and future perspectives

Martedì 2 Ottobre 2012, ore 14,30-19,00, Commissione Europea, Palazzo del Berlaymont

Tuesday, October, 2nd, 2012, 14,30-19,00 h, European Commission, Berlaymont Building

SESSIONE/SESSION 2 pg. 10

Tecnologie "verdi" per un'Europa Sostenibile/Green Industrial Technologies for a Sustainable Europe

Mercoledì 3 Ottobre 2012, ore 9,00, FEB-Fédération des Entreprises de Belgique, Sala Horta

Wednesday, October 3rd, 2012, 9,00 h. FEB-Federation of Enterprises in Belgium, Horta Hall

SESSIONE/SESSION 3 pg. 17

L'innovazione industriale al servizio della Salute/Industrial Innovation for Health

Mercoledì 3 Ottobre 2012, ore 9,00, FEB-Fédération des Entreprises de Belgique, Sala Wabbes

Wednesday, October 3rd, 2012, 9,00 h. FEB-Federation of Enterprises in Belgium, Wabbes Hall

SESSIONE/SESSION 4 pg. 22

Patrimonio culturale e Turismo per il futuro dell'Europa: l'approccio e l'esperienza italiana

Cultural Heritage and Tourism for the European Future: Italian Approach and Expertise

Giovedì 4 Ottobre, ore 10,00, FEB-Fédération des Entreprises de Belgique, Sala Horta

Thursday, October, 4th, 10,00 h. FEB-Federation of Enterprises in Belgium, Horta Hall



Ambasciata d'Italia
Bruxelles

TECHITALY2012



in partnership with



Consiglio Nazionale delle Ricerche



main sponsor

